PROCEEDINGS OF THE TRAVANCORE-COCHIN LEGISLATIVE ASSEMBLY

THIRD SESSION—1951

Saturday, *the 24th February 1951*

VOL. III] **OFFICIAL REPORT** **[No. 4**

The Assembly met in the Legislative Chamber, Trivandrum, at Eleven of the clock, on Saturday, the 24th February 1951, with Mr. Speaker in the chair.

ADJOURNMENT MOTIONS

Mr. Speaker: The adjournment motions * received here more or less relate to the same matter, namely, the serious situation of the handloom industry and the scarcity of yarn and cloth in the country. There are three adjournment motions. The Minister has promised to make a statement in respect of the subject-matter of the motions. After hearing him, the admissibility of the motions will be decided,

വിദ്യാഭ്യാസവും തൊഴിലും സിവിൽ സപ്ലൈസും വകുപ്പു മന്ത്രി (ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ): സർ, കഴിഞ്ഞ രണ്ടുമൂന്നുമാസമായി, പ്രത്യേകിച്ചും ഇക്കൊല്ലം ജനുവരിമാസത്തിൽ, നമ്മുടെ രാജ്യത്തേക്കു കിട്ടിയ നൂൽകോട്ട വളരെ കുറവാണു്. അതുമൂലം ഈ നാട്ടിൽ കൈത്തറി നെയ്ത്തുകൊണ്ടു ഉപജീവനം കഴിച്ചിരുന്ന അനേകം തൊഴിലാളികൾക്കും കൂടാ ബങ്ങൾക്കും ബുദ്ധിമുട്ടു നേരിട്ടിട്ടുണ്ടു്. മിനിഞ്ഞാന്നാൾ ഞാൻ, രാജപ്രമുഖൻ തിരുമേനിയുടെ പ്രസംഗത്തെ സംബന്ധിച്ചുണ്ടായ വാദപ്രതിവാദത്തിൽ ചെയ്ത പ്രസംഗത്തിൽതന്നെ ഈ വസ്തുത സമ്മതിച്ചിട്ടുള്ളതാണു്. ജനകീയ ഗവൺമെൻറു വന്നതിനുശേഷം ഭിവാൻ ഭരണമുള്ളകാലത്തു ഉണ്ടായിരുന്നിടത്തോ ളംപോലും നൂൽ ഇപ്പോൾ കിട്ടുന്നില്ല, അങ്ങിനെ ഈ ഭരണം ജനങ്ങളെ വിഷമിപ്പിക്കുന്നു എന്നു് ചില ബഹു. മെമ്പറന്മാർ പ്രസ്താവിക്കുകയുണ്ടായി.

---

*The following are the three adjournment motions:

1. **Sri. K. K. Chellappan Pillai:**
"I wish to move for the adjournment of the business of the House for discussing a definite matter of urgent public importance namely the acute shortage of cloth and yarn in the country and the consequent soaring up of prices, disappearance of stocks, irregularities and inequalities of distribution and consequent distress in the country."

2. **Sri. P. Kunjukrishnan:**
"I move for an adjournment of the business of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, namely, the sufferings and privations of the weavers of the State due to unemployment consequent on the extremely inadequate supply of yarn to weavers."

3. **Sri. P. S. Nataraja Pillai:**
"I beg leave to make a motion for an adjournment of the business of the House for the purpose of discussing a definte matter of urgent public importance. viz., the serious situation of the handloom industry caused by the scarcity of yarn and the method of its distribution."

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Sri. K. P. Nilakanta Pillai. It would appear, Sir, that he is anticipating a speech to be made on this side of the House and replying it. We want a statement of facts.

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ. ഞാൻ പറഞ്ഞതിനെപ്പറ്റിയല്ല, കഴിഞ്ഞതിനെപ്പറ്റിയാണ് ഞാൻ പറഞ്ഞത്. കഴിഞ്ഞ ഏതാനും കാലമായി നൂലിനുണ്ടായ ക്ഷാമത്തെപ്പറ്റി ആമുഖമായി ഞാൻ ഇതും പ്രസ്താവിച്ചതാണ്. ആമുഖം കാണുമ്പോൾതന്നെ ബഹു. മെമ്പർക്ക് ഇതും ഭയമുണ്ടായതിൽ ഞാൻ അതിശയിക്കുന്നു.

൧൯൪൭ മുതൽക്കാണ് നൂലിനു കൺട്രോൾ തുടങ്ങിയത്. അക്കാലത്തു ൧൯൪൮ ബെയിൽ നൂലാണ് നമ്മുടെ സംസ്ഥാനത്തേക്ക് അനുവദിച്ചിരുന്നത്. അനുവദിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ഈ കോട്ടതന്നെ മുഴുവനും നാം വാങ്ങിയിരുന്നില്ല. ൧൯൪൦ ബെയിലിൽ താഴെവരുന്ന നൂൽ മാത്രമേ നാം അന്നു വാങ്ങിയിരുന്നുള്ളൂ. അക്കാലത്തു ഇവിടെ കൈത്തറിതുണികൾ വളരെയധികം സ്റ്റോക്കുണ്ടെന്നുള്ള ആക്ഷേപംപോലും ഉണ്ടായി. ഇൻഡ്യാഗവൺമെൻറിന്റെ അടുക്കൽ ഇവിടെയുള്ള കൈത്തറി തുണികൾ വാങ്ങിയാൽ കൊള്ളാമെന്നു അന്നത്തെ ഗവൺമെൻറ് നിവേദനം നടത്തുകയും ചെയ്തു. ൧൯൪൯ ഫെബ്രുവരി മാസത്തിൽ നൂലിന്റെ റേഷനിംഗ് തന്നെ നിർത്തി. അതു സംബന്ധിച്ചുള്ള ബ്ലാക്കുമാർക്കറ്റിംഗും ഇല്ലാതായി. വളരെ അധികം നൂൽസപ്ലൈ ഉണ്ടാകുകയും ചെയ്തു. പക്ഷെ ൧൯൪൯-ാമാണ്ടു നൂലിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം വിഷമമുള്ള ഒരു കൊല്ലമായിരുന്നു. പല കാരണങ്ങളെക്കൊണ്ടും ഇൻഡ്യാരാജ്യത്തിലെ നൂലിന്റെ ഉൽപ്പാദനത്തിൽ നല്ല ഒരു ഓഹരി വിദേശങ്ങളിലേക്കു കയറ്റി അയക്കേണ്ടതായിവന്നു. ൧൯൪൯ ആഗസ്റ്റ് മാസം മുതൽ നൂൽ ക്രമേണ കുറഞ്ഞു് ഒടുവിൽ ഡിസംബർ മാസത്തിൽ ൧൦൨൬ ബെയിലും ജനുവരി മാസത്തിൽ ൯൪൬ ബെയിലും നൂൽ മാത്രമേ നമുക്കു് ലഭിച്ചുള്ളൂ. ഇങ്ങനെ നൂൽ കുറയാനുള്ള കാരണം ഇൻഡ്യാ ഗവൺമെൻറ് കയറ്റുമതി അനുവദിച്ചതുകൊണ്ടും നമുക്കു് വേണ്ടിടത്തോളം നൂൽ കിട്ടാത്തതുകൊണ്ടുമാണ്.

ഇതു സംബന്ധിച്ചു് ഇൻഡ്യാ ഗവൺമെൻറിന്റെ അടുക്കൽ ഈ ഗവൺമെൻറ് ശക്തിയായി നിവേദനം നടത്തിയിട്ടുണ്ടു്. കഴിഞ്ഞ ഫെബ്രുവരി൨൦൫൦- നൂലിന്റെ സ്ഥിതിയെപ്പറ്റി നിവേദനം നടത്തിയതിന്റെ ഫലമായിട്ടു് ഫെബ്രുവരിമാസത്തേക്കു് ൧൦൦൦-ൽപരം ബെയിൽ നൂൽ നമുക്കു് തരാമെന്നു് ബഹു. മന്ത്രി ജോണിന്റെ അടുക്കൽ ഇൻഡ്യാഗവൺമെൻറിനുവേണ്ടി ഉറപ്പുപറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. മാർച്ചുമാസം മുതൽ രാജ്യത്തു നൂൽ ധാരാളം ഉണ്ടാകത്തക്കവിധത്തിൽ അതിന്റെ കയറ്റുമതി നിരോധിക്കാമെന്നും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു് അടുത്ത മാർച്ചുമാസം മുതൽ നമുക്കു് നൂലിന്റെ ക്ഷാമം ഉണ്ടാകുകയില്ലെന്നും ഏപ്രിൽ മാസംമുതൽ സുലഭമായി നൂൽ കിട്ടുമെന്നുമാണു് ഗവൺമെൻറ് പ്രതീക്ഷിക്കുന്നതു്. അതുപോലെ തുണിയുടെ കാര്യത്തിലും ക്ഷാമമുണ്ടു്. അതിനെപ്പറ്റിയും ഇൻഡ്യാഗവൺമെൻറിന്റെ അടുക്കൽ നിവേദനം നടത്തി. അതിന്റെ ഫലമായി മിൽത്തരങ്ങൾ, ജഗന്നാഥൻ (കോറ) മുതലായ മിൽച്തരക്കുകൾ കൂടുതലായി നമുക്കു് തരാമെന്നു് ഇൻഡ്യാഗവൺമെൻറ് ഏറ്റിട്ടുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു്, സർ, ഇവിടെ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട അടിയന്തിരപ്രമേയങ്ങൾക്കു മറുപടിയായി എനിക്കു് പറയുവാനുള്ളതു്, കഴിഞ്ഞ ഏതാനും കാലങ്ങളിൽ ഈ രാജ്യത്തിനു നൂലിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഉണ്ടായിട്ടുള്ള ക്ഷാമത്തിനു് നിവാരണം ഉണ്ടാക്കാൻ കഴിവുള്ള എല്ലാ നടപടികളും ഗവൺമെൻറ് എടുത്തിട്ടുണ്ടെന്നും വിജയകരമായ ഫലം ആ നടപടികൾക്കു് ഉണ്ടാകുമെന്നു് ഗവൺമെൻറ്

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ആശിക്കുന്നുവെന്നുമാണു്. ഇന്നോ ഇന്നലയോ തുടങ്ങിയ ക്ഷാമമല്ല ഇതു്. അതുകൊണ്ടു് ഏറ്റവും അടിയന്തിരമായ ഒരു കാര്യം ആകുന്നില്ല ഇതെന്നുകൂടി ഞാൻ പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ.

ശ്രീ. പി. കുഞ്ഞുകൃഷ്ണൻ: പ്രതിമാസം ൧൫൦൦ ബെയിൽ നൂൽ നമുക്കു് കിട്ടിയാൽ ഈ സംസ്ഥാനത്തുള്ള എല്ലാ തറിക്കാർക്കും എത്ര നൂൽവീതം കൊടുക്കാൻ കഴിയുമെന്നു് ഗവണ്മെൻറു കണക്കെടുത്തിട്ടുണ്ടോ?.

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ: ൧൯൪൮-ാമാണ്ടത്തെ കണക്കിൻപ്രകാരം ഇവിടത്തെ തറിക്കാർക്കു് വിതരണം ചെയ്തിട്ടുള്ളതു ൧൫൦൦ ബെയിൽ നൂലാണു്. ഇപ്പോൾ അല്പം നൂൽകൂടി കൂടുതൽ കൊടുക്കാൻ സാധിക്കും.

ശ്രീ. പി. കുഞ്ഞുകൃഷ്ണൻ: ൧൫൦൦ ബെയിൽ നൂൽ നമുക്കു കിട്ടുന്ന പക്ഷം ഓരോ തറിക്കാർക്കും എത്ര നൂൽവീതം വിതരണം ചെയ്യാൻ സാധിക്കുമെന്നാണു് എന്റെ ചോദ്യം.

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ: അതിന്റെ കണക്കു് എനിക്കു നിശ്ചയമില്ല. പുവ്വാനുഭവംകൊണ്ടു വിചാരിക്കേണ്ടതു ഒരു തറിയിൽ എത്ര നെയ്യാൻകഴിയുമോ അത്രയും നൂൽ കൊടുക്കാൻ സാധിക്കുമെന്നാണു്.

ശ്രീ. ആർ. ശങ്കർ: ഈ സംസ്ഥാനത്തു എത്ര തറികൾ ഉണ്ടെന്നു പറയാമോ?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ: അതിനെപ്പറ്റി ഒരു സെൻസസു് എടുക്കുന്നുണ്ടു്. ഇപ്പോൾ ഏകദേശം എണ്പതിനായിരം തറികൾ ഉണ്ടെന്നാണു തോന്നുന്നതു്.

ശ്രീ. ആർ. ശങ്കർ: ഒരു ബെയിലിൽ എത്ര കെട്ടുണ്ടെന്നും ഒരു കെട്ടിൽ എത്ര കഴി നൂലുണ്ടെന്നും പറയാമോ?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ: ഞാൻ അതിന്റെ കണക്കെടുത്തിട്ടില്ല.

ശ്രീ: കണ്ണാറ തോചാലപ്പണിക്കർ: തറികളുടെ സെൻസസു് എടുക്കാൻ തുടങ്ങിയതു് എന്നാണു്?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ: സെൻസസു് ആരംഭിച്ചിട്ടില്ല. അതിനുള്ള നടപടി എടുത്തുവരികയാണു്.

Sri. P. S. Nataraja Pillai: The object of the motion which I have tabled is not only to speak on the shortage of yarn and cloth experienced now, about the system of control exercised, and the failure of organisation, but also to suggest ways and means so that the system may be of real use to the country. The shortage of yarn and cloth is felt throughout India. But in view of the fact that a large number of people in Travancore are dependent on this industry—it is one of the primary cottage industries of the State—it will be of very great use to have a general discussion on the subject. Therefore I feel that in spite of the statement by the Minister, there is the necessity for a discussion. Therefore the adjournment motion may be admitted.

ശ്രീ. പി. കുഞ്ഞുകൃഷ്ണൻ: സർ, ഇതു് വളരെ പ്രധാനമായ ഒരു കാര്യമാണു്. ൧൫൦൦ ബയിൽ നൂൽമാത്രമേ ഇവിടെ കിട്ടുകയുള്ളു എന്നു് ബഹു: മന്ത്രി പറയുകയുണ്ടായി. ഇതിനുമുൻപു വിതരണംചെയ്തിരുന്ന കണക്കനുസരിച്ചു് ഒരു തറിക്കു് കഷ്ടിച്ചു് അരക്കെട്ടു നൂൽ മാത്രമെ ഇത്രയും നൂൽകൊണ്ടു വിതരണം ചെയ്യാൻ സാധിക്കുകയുള്ളു. ഒരു തറിക്കാരനു് അവന്റെ കഷ്ടി

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Sri. P. Kunjikrishnan]

ുള്ള ആവശ്യത്തിനു കുറഞ്ഞപക്ഷം ഒരു മാസം അഞ്ചുകെട്ടു നൂലെങ്കിലും വേണ്ടതാണു്. നൂൽ കിട്ടുവാനുള്ള ക്ഷാമംകൊണ്ടു് ഇന്നു് അനവധി കൈത്തറി നെയ്ത്തുകാരും അവരുടെ കുടുംബക്കാരും പട്ടിണി അനുഭവിക്കുന്നു. ഏറ്റവും ഗൗരവമായ ഈ കാര്യം ഈ സഭയുടെ വാദപ്രതിവാദത്തിനു് വിധേയമാക്കിത്തിക്കണമെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം. അതിനാൽ ഈ അടിയന്തിരപ്രമേയം അനുവദിക്കേണ്ടതാണു്.

സാഹിബു് ബഹദൂർ കെ. എ. മഹമ്മദു്: എത്ര ബയിൽ നൂലാണു് ഇപ്പോൾ ഇൻഡ്യാഗവൺമെണ്ടിൽനിന്നും വരുത്തുവാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു്?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ: ഇപ്പോൾ ആവശ്യപ്പെട്ടതു ൪ ൦ ൦ ൦ ബയിൽ നൂലാണു്. അതുമല്ല നൂൽ കിട്ടിയാൽ ശ്രീ. കുഞ്ഞുകൃഷ്ണൻ പറഞ്ഞതുപോലെ ആരോ തറിക്കും അഞ്ചു കെട്ടു നൂൽ കൊടുക്കുവാൻ സാധിക്കും.

സാഹിബു് ബഹദൂർ കെ. എ. മഹമ്മദു്: ഈ സ്റ്റോറിൽ എത്ര ബയിൽ നൂൽ ഉല്പാദിപ്പിക്കുന്നു?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ: ഈ സ്റ്റോറിലുള്ള മില്ലുകളിൽനിന്നും ൭ ൫ ൦ ബയിൽ നൂലാണു് കിട്ടുന്നതു്.

ശ്രീ. പൊന്നറ ജി. ശ്രീധർ: വിജയമോഹിനി മിൽസിൽനിന്നും നമുക്കു എത്ര നൂൽ ലഭിക്കുന്നു?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ: വിജയമോഹിനി മിൽസിൽനിന്നും ൨ ൫ ൦ ബയിൽ നൂലാണു് ഈ സ്റ്റോറിലേക്കു അലോട്ടുചെയ്തിരിക്കുന്നതു്.

ശ്രീ. പൊന്നറ ജി. ശ്രീധർ: അവിടത്തെ എന്റർപ്രൈസുകൾഷൻ എന്താണു്?

ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ: അതിനു നോട്ടീസുവേണം.

മിസ്റ്റർ സ്പീക്കർ: ഇന്നിലധികം അടിയന്തിരപ്രമേയങ്ങൾ സഭയുടെ ചർച്ചയ്ക്കു് വിഷയമാക്കുന്നതിലേക്കുവേണ്ടി ഹാജരാക്കിയിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അവയിൽ വളരെ പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്ന ഒരടിയന്തിരപ്രമേയമാണു് ശ്രീ. നടരാജപിള്ളയുടേതു്. അതിൽ അടങ്ങിയിരിക്കുന്ന വിഷയത്തെപ്പറ്റി ബഹു. മന്ത്രി ഒരു വിശദീകരണം നടത്തുകയുണ്ടായി. സഭയിൽ ഇതേസംബന്ധിച്ചു ഒരു വാദപ്രതിവാദം നടത്തുന്നതു് ഉപയോഗപ്രദമായിരിക്കുമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു. നൂലിന്റേയും വസ്ത്രത്തിന്റേയും ക്ഷാമം ഈ നാട്ടിൽ മാത്രമല്ല ഇൻഡ്യയുടെ മറ്റു പല ഭാഗങ്ങളിലും ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഈ നാട്ടിലെ പരിതഃസ്ഥിതി പരിഗണിച്ചു് ഈ സഭയിലുള്ള ബഹു: എല്ലാ അംഗങ്ങളുടേയും അഭിപ്രായങ്ങളും പരസ്പരം ധരിപ്പിക്കുകയും ഗവൺമെണ്ടിന്റെ ശ്രദ്ധയിൽ വരുത്തുകയും ചെയ്യുന്നതു നന്നായിരിക്കും. അതുകൊണ്ടു് മുന്നടിയന്തിരപ്രമേയങ്ങളുള്ളതിൽ ശ്രീ. നടരാജപിള്ളയുടെ അടിയന്തിരപ്രമേയം സഭയുടെ അനുമതിയോടുകൂടി അനുവദിക്കാവുന്നതാണു്. അതിനു് എതിരഭിപ്രായമില്ലെന്നു കാണുന്നു. പ്രമേയം വാദപ്രതിവാദത്തിനു് എടുക്കുന്നതാണു്.

Sri. Panampilli Govinda Menon: Sir, the discussion may be had on a subsequent day, that is next working day.

Mr. Speaker I leave it to the House. If it is taken up to day we can commence the discussion early in so far as the other business of the House is likely to finish soon.

Sri. Panampilli Govinda Menon : Sir, I would request for time so that I can collect all the materials and place it before the House, particularly further materials regarding distribution of yarn.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. Speaker: I in view of the circumstance that a fuller and more detailed discussion will be ensured by an adjournment I think, the House is agreeable to an adjournment to the next working day.

Sri. C. V. Iyyu: Sir, some members who are already in possession of information on this Matter desire to have it discussed today itself.

Sri. P. S. Nataraja Pillai: In the interest of all concerned, I think it would be better to have the discussion on Monday.

മിസ്റ്റർ സ്പീക്കർ: ഈ അടിയന്തിരപ്രമേയം അടുത്ത തിങ്കളാഴ്ച നാലുമണിക്ക് ചർച്ചചെയ്യുകയാണോ.

Sri. P. S. Nataraja Pillai: There is not much work on Monday.

Mr. Speaker: If there is not sufficient work on Mondy, this motion will be taken up earlier, as soon as the rest of the business is over.

LEGISLATIVE BUSINESS

The Travancore-Cochin Local Authorities Entertainment Tax Bill— Third Reading of

Minister for Industries and Local Self-Government **(Sri. N. Kunjuraman):** Sir, I move that the Travancore-Cochin Local Authorities Entertainment Tax Bill be passed.

Minister for Finance and Revenue **(Sri. A. J. John):** I second the motion.

The motion was put and carried.

The Bill was passed.

The Travancore-Cochin Local Authorities Loans Bill— Third Reading of

Minister for Industries and Local Self-Government **(Sri. N. Kunjuraman):** Sir, I move that the Travancore-Cochin Local Authorities Loans Bill be passed.

Minister for Finance and Revenue **(Sri. A. J. John):** I second the motion.

The motion was put and carried.

The Bill was passed.

The Travancore-Cochin Places of Public Resort Bill— Third Reading of

Minister for Industries and Local Self-Government **(Sri. N. Kunjuraman):** Sir, I move that the Travancore-Cochin Places of Public Resort Bill be passed.

Minister for Finance and Revenue **(Sri. A. J. John):** I second the motion.

The motion was put and carried.

The Bill was passed.

The Travancore-Cochin Treasure Trove Bill— Third Reading of

Minister for Finance and Revenue **(Sri. A. J. John):** Sir, I move that the Travancore-Cochin Treasure Trove Bill be passed.

Minister for Industries and Local Self-Government **(Sri. N. Kunjuraman):** I second the motion.

Sri. K. P. Nilakanta Pillai: Sir. on a point of order. The motion made for the third reading of this bill is out of order as it is not mentioned whether there have been any amendments or not. If there were amendments passed by this House it should be stated when moving "the Bill may be passed subject to the amendments adopted by this House". Then only a Bill can be passed finally.

Mr. Speaker: I do not think that is necessary.

The motion was put and carried.

The Bill was passed.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly